

Welcome

In the name of the Father,
and of the † Son,
and of the Holy Spirit.
Amen

Thanksgiving for Baptism

Water! Water! We praise you, O God, for water--
the mighty Atlantic Ocean,
the many rivers of South Carolina nourishing the land:
the Broad, Enoree, Tyger, Saluda, Congaree, Santee,
PeeDee, Wando, Cooper, Ashley, Edisto, Savannah and
Catawba,
for the rain that nourishes animals and plants,
the water for drinking and bathing.
We praise you, O God, for water:
We praise you, O God, for water.

We praise you, O God, for our water stories--
a flood that cleansed the earth,
the sea that drowned the enemy,
a river that healed leprosy.
We praise you, O God, for water:
We praise you, O God, for water.

We remember the waters of Jesus--
baptized in the Jordan River,
calming the Sea of Galilee,
drinking from Jacob's Well,
healing at the pool of Bethesda,
washing the disciples' feet.
We praise you, O God, for water:
We praise you, O God, for water.

We praise you, O God, for this font,
for you breathe into this water
to wash away our sin
and birth us each day into your peace and joy.
We praise you, O God, for baptism:
We praise you, O God, for baptism.

O God, you are the Ocean, sustaining this earth.
O God, you are the River, saving us from death.
O God, you are the Fountain, granting us health and
well-being.
We praise you, O God, Father, Son, and Holy Spirit,
today, tomorrow, forever.
Amen, and amen:
Amen, and amen.

Copyright © 2017 Augsburg Fortress. All rights reserved.
Reproduced by permission.

Bienvenida

En el nombre del Padre, y del † Hijo, y del Espíritu
Santo
Amen

Acción de Gracias por el Bautismo

Agua! Agua! Agua! Te alabamos, Oh Dios, por el
agua—
Por el poderoso océano atlántico,
Los muchos ríos de Carolina del Sur que nutren la
tierra:
El Broad, Enoree, Tyger, Saluda, Congaree, Santee,
PeeDee, Wando, Cooper, Ashley, Edisto, Savannah y
Catawba,
Por la lluvia que nutre las plantas y los animales,
Por el agua para nuestro cuerpo.
Te alabamos, Oh Dios, por el agua:
Te alabamos, Oh Dios, por el agua.

Te alabamos, Oh Dios, por nuestras historias
relacionadas con agua—
Un diluvio que limpio la tierra,
El mar que ahogo al enemigo,
Un río que curó lepra.
Te alabamos, Oh Dios, por el agua:
Te alabamos, Oh Dios, por el agua.

Recordamos las aguas de Jesús--
Bautizado en el río Jordán,
Calmando el mar de Galilea,
bebiendo del Pozo de Jacob,
curando en el estanque de Bethesda,
lavando los pies de los discípulos
Te alabamos, Oh Dios, por el agua:
Te alabamos, Oh Dios, por el agua.

Te alabamos, Oh Dios, por esta pila,
Por tu aliento en esta agua
Para lavar nuestros pecados
Y danos vida nueva en tu paz y gozo cada día.
Te alabamos, Oh Dios, por el agua:
Te alabamos, Oh Dios, por el agua.

Oh Dios, tú eres el Océano, sosteniendo la tierra.
Oh Dios, tu eres el Río, salvándonos de la muerte.
Oh Dios, tu eres la Fuente, dándonos salud y bienestar.
Te alabamos, Oh Dios, Padre, Hijo, y Espíritu Santo,
Hoy, mañana, y siempre.
Amén y amén:
Amén, y amén

Copyright © 2017 Augsburg Fortress. All rights
reserved. Reproduced by permission.

Prayer of the Day:
I don't have this text.

The Holy Gospel according to John.

Gloria to you, O Lord.

I am the true vine, and my Father is the vinegrower. 6Whoever does not abide in me is thrown away like a branch and withers; such branches are gathered, thrown into the fire, and burned. 7If you abide in me, and my words abide in you, ask for whatever you wish, and it will be done for you. 8My Father is glorified by this, that you bear much fruit and become my disciples. 9As the Father has loved me, so I have loved you; abide in my love. 10If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father's commandments and abide in his love. 11I have said these things to you so that my joy may be in you, and that your joy may be complete. 12This is my commandment, that you love one another as I have loved you. 13No one has greater love than this, to lay down one's life for one's friends. 14You are my friends if you do what I command you. 15I do not call you servants any longer, because the servant does not know what the master is doing; but I have called you friends, because I have made known to you everything that I have heard from my Father. 16You did not choose me but I chose you. And I appointed you to go and bear fruit, fruit that will last, so that the Father will give you whatever you ask him in my name.

The Gospel of Our Lord.

Praise to you Lord Christ.

Sermon Pastor Maria Miller– Perez

Song You have come down to the lakeshore

Apostles Creed

I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.

I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord,
who was conceived by the Holy Spirit,
born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried;
he descended to the dead.*
On the third day he rose again;
he ascended into heaven,
he is seated at the right hand of the Father,

Oración del Día

El Santo Evangelio según San Juan

Gloria a ti, Oh Señor.

»Yo soy la vid, y ustedes son las ramas. El que permanece unido a mí, y yo unido a él, da mucho fruto; pues sin mí no pueden ustedes hacer nada. 6 El que no permanece unido a mí, será echado fuera y se secará como las ramas que se recogen y se queman en el fuego. 7 »Si ustedes permanecen unidos a mí, y si permanecen fieles a mis enseñanzas, pidan lo que quieran y se les dará. 8 En esto se muestra la gloria de mi Padre, en que den mucho fruto y lleguen así a ser verdaderos discípulos míos. 9 Yo los amo a ustedes como el Padre me ama a mí; permanezcan, pues, en el amor que les tengo. 10 Si obedecen mis mandamientos, permanecerán en mi amor, así como yo obedezco los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor. 11 »Les hablo así para que se alegren conmigo y su alegría sea completa. 12 Mi mandamiento es este: Que se amen unos a otros como yo los he amado a ustedes. 13 El amor más grande que uno puede tener es dar su vida por sus amigos. 14 Ustedes son mis amigos, si hacen lo que yo les mando. 15 Ya no los llamo siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su amo. Los llamo mis amigos, porque les he dado a conocer todo lo que mi Padre me ha dicho. 16 Ustedes no me escogieron a mí, sino que yo los he escogido a ustedes y les he encargado que vayan y den mucho fruto, y que ese fruto permanezca. Así el Padre les dará todo lo que le pidan en mi nombre.

El Evangelio de nuestro Señor

Te alabamos, Oh Cristo.

Sermon Pastor Maria Miller– Perez

Himno: Tu has Venido a la Orilla

Credo Apostólico

Creo en Dios Padre Todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.

Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor,
que fue concebido por obra del Espíritu Santo;
nació de la virgen María;
padeció bajo el poder de Poncio Pilato;
fue crucificado, muerto y sepultado;
descendió a los infiernos;
al tercer día resucitó de entre los muertos;
y subió a los cielos;
está sentado a la derecha del Padre,

and he will come to judge the living and the dead.

**I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting. Amen.
Prayers of Intercession**

Let us pray for the church, those in need, and all of God's creation.

Faithful God,
Inspire faith in us. As we listen, may we hear your call. Make our homes and communities of faith places of safety, welcome, and joy. Though we are unable to be physically together during this time of isolation and uncertainty, you connect us here and now. Guide our Synod, be in our discernment and our decisions. Give us new life, open our eyes and our hearts to new perspectives rooted in the work of your Holy Spirit.
Lord, in your mercy,
hear our prayer.

God of all that is,
We encounter you not only in the grandeur of your creation, but in its smallest and quietest parts. In the quiet of the morning and in the business of the day, awaken us to your presence that already surrounds us. Guard people in all nations from cruelty and despair and bring forth your kingdom of righteousness and peace. Make us bearers of your peace, O God, and renew us for the work of justice that is centered in your never failing love for all.
Lord, in your mercy,
hear our prayer.

God of the lowly,
Help us recognize hospitality and generosity in unexpected places, the humanity and goodness of those in different from us, the faith and persistence of those who weep. Let our weakness be our strength. Bless those who serve the sick and be with those who seek cures to the diseases that trouble our world. Hear our prayers for the sick, the hurting, and all who need your healing touch
Lord, in your mercy,
hear our prayer.

O God of eternal life, we thank you for the witness of the saints, who taught us to listen in faith believing that you are always calling. We remember today those who have

y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

**Creo en el Espíritu Santo,
la Santa Iglesia católica,
la Comunión de los Santos,
el perdón de los pecados,
la resurrección de la carne
la vida perdurable
Amén.**

Oremos por la Iglesia, quienes están en necesidad, y por toda la creación de Dios.

Dios fiel, inspira fe dentro nuestro.
Mientras escuchamos, permite que escuchemos tu llamado. Haz de nuestros hogares y comunidades de fe lugares seguros, de bienvenida, y gozo. A pesar que no podemos reunirnos físicamente durante este tiempo de aislamiento y de incertidumbre, conéctanos aquí y ahora. Guía nuestro sínodo, hazte presente en nuestro discernimiento y nuestras decisiones. Danos nueva vida, abre nuestros ojos y nuestros corazones a nuevas perspectivas basadas en el trabajo de tu Espíritu Santo. Señor en tu misericordia,
escucha nuestra oración.

Dios de todo lo que existe,
Te encontramos no solo en la grandeza de tu creación, también en lo más pequeños y silenciosas partes. En el silencio de la mañana y en las ocupaciones del día, despiértanos a tu presencia que ya está alrededor nuestro. Protege a todas las personas en todas las naciones de crueldad y desespero, y trae tu reino de justicia y paz. Haznos testigo de tu paz, Oh Dios, y renuévanos para el trabajo de justicia que está centrando en tu amor para todos/as y que nunca falla. Señor en tu misericordia,
escucha nuestra oración.

Dios del desamparado,
Ayúdanos a reconocer hospitalidad y generosidad en lugares inesperados, la humanidad y bondad de quienes son diferentes a nosotros/as, la fe y persistencia de quienes sufren. Permite nuestra debilidad sea nuestra fortaleza. Bendiciones quienes sirven a los enfermos y permanece con quienes buscan curas a las enfermedades que afectan al mundo. Señor en tu misericordia,
escucha nuestra oración.

Oh Dios de vida eterna, te damos gracias por el testimonio de santos/as, quienes nos enseñaron a

lived in you, and died in you, and these beloved friends who have joined your Saints Triumphant this past year.

Reverend Ronald Smith
Reverend Armand Shealy
Reverend Carl Ritchie
Diane Aull
James Blalock
Reverend Jerry Trantham
Reverend Dennis Setzer
Mary Robertson
Reverend John Satterwhite
Robert Isenhower
Reverend Harold Skinner
Reverend George Fisher
Reverend George Rushe

Gather us, with them, O God of light, into your kingdom, in the promise of life forever with you. Lord, in your mercy,
hear our prayer.

We lift our prayers to you, O God, trusting your promise to hear us; through Jesus Christ our Lord.
Amen.

The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

BLESSING:

There is no place where God does not live.
There is no moment in time when God has, is and will not be present.
There is no time in your being that God does not love you.
May you go now into the world knowing that God is right by your side!

escuchar en fe de que tu esta siempre llamando. Recordamos hoy a quienes vivieron en ti, y mueren en ti, y estos amados/as amigos/as quienes se han unido a los Santos Triunfantes el año pasado

Reverendo Ronald Smith
Reverendo Armand Shealy
Reverendo Carl Ritchie
Diane Aull
James Blalock
Reverendo Jerry Trantham
Reverendo Dennis Setzer
Mary Robertson
Reverendo John Satterwhite
Robert Isenhower
Reverendo Harold Skinner
Reverendo George Fisher
Reverendo George Rushe

Únenos, con ellos/as, Oh Dios de luz, en tu reino, en la promesa de vida por siempre contigo. Señor en tu misericordia,
escucha nuestra oración.

Elevamos nuestras oraciones a ti, Oh Dios, confiando en tu promesa que nos escuchas; por Jesucristo nuestro Señor.
Amén

Padre Nuestro

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu Reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo; el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdónanos nuestras ofensas, así como nosotros perdonamos a los que nos ofenden; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos de mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

BENDICIÓN:

No hay lugar donde Dios no esté.
No hay momento en el tiempo en el que Dios no haya estado, este, o estará presente.
No hay ningún momento en tu existencia en el que Dios no te ame.
¡Regresa al mundo con la seguridad que Dios está al lado tuyo!